



Paseos por el mundo

Manuel Scheidnagel

1878



Paseos por el mundo de Manuel Scheidnagel y su paso por Canarias

Manuel Scheidnagel, militar español y autor de libros de temática militar sobre Filipinas, la enseñanza de lenguas, y de varias publicaciones en prensa, nacería en Mallorca en el siglo XIX, desconociéndose la fecha exacta. Los pocos datos biográficos que se conocen acerca de Scheidnagel se proporcionan a través de bibliófilos como Wenceslao Retana, periodista, historiador, y político, y J. Pardo de Tavera, médico, botánico, historiador, político y humanista filipino y español, ambos amigos y colaboradores suyos, que comentarían sus publicaciones en sus escritos, siendo las memorias escritas durante su estancia en Filipinas una interesante contribución documental, así como otras fuentes como las referencias o datos extraídos de archivos como el Archivo Militar de Segovia. Sería condecorado en varias ocasiones por sus obras científicas, y nombrado miembro de la Sociedad Geográfica en 1892.

Se sabe que en 1867 sería nombrado ayudante en comisión del presidio de Talavera de la Reina, habiendo sido teniente de infantería. Como éste mismo cuenta, en la portada del Nuevo prontuario (1879) fue teniente coronel graduado y capitán de Infantería. También llegaría a ser gobernador político-militar en el año 1876, de Baguio en la isla de Luzón (Filipinas), e inspector de Hacienda en Filipinas (1893). Viajaría por primera vez al archipiélago filipino en 1871 como el propio autor nos narra en el primer artículo de la presente obra "Paseos por el mundo", la cual se publicaría por entregas en la revista "El Oriente" el 27 de julio de 1877, más tarde publicado como libro. Comienza el relato trasladándose desde Madrid y embarcándose en el puerto de Cádiz rumbo a Filipinas en la fragata "Venus" con capacidad para 900 toneladas, el 29 de marzo de 1871, *"fecha memorable para mí en que abandoné las verdes-doradas y alegres playas de la querida Patria"*. En su producción bibliográfica encontramos que la primera de sus obras es "Manual del soldado", publicada en 1870 y comenzaría como colaborador en diarios. Según él mismo relata a ¹W. Retana, con el objetivo de poner en evidencia la ignorancia de los periodistas y el público lector de Manila, en esos comienzos como colaborador en prensa, enviaría al periódico "El Porvenir Filipino" unas cuantas cuartillas acerca de los igorotes, conjunto de tribus de la zona del norte de Luzón. Este trabajo fue objeto de muy favorables críticas, siendo el propio Manuel Scheidnagel, al cabo de un mes, el que enviaría otro artículo al mismo periódico desmintiendo todo cuanto había dicho.

Ya por los años 1872-1873 se encuentra información sobre su presencia en Filipinas. En esos años ocupaba el cargo de gobernador político militar de Abra, una de las provincias de la parte norte de la isla de Luzón.

También documentos del Archivo General Militar de Segovia confirman su presencia en Filipinas en 1874 y 1875 como teniente coronel de infantería, no solo como gobernador de Abra sino en otras zonas. Se le confiarían distintas comisiones y funciones, entre ellas, las de Secretario del capitán general, auxiliar de trabajos de reorganización del cuerpo de cuadrilleros y estadística de los pueblos. Llevó a cabo también otras tareas para la Sociedad de Amigos del País, así como para diferentes centros de Manila y formaría parte de la "Guerrilla del Casino Español de Manila", según información publicada en el "Diario de Manila" del 15 de febrero de 1897, donde se cuenta que las autoridades nombraron a un grupo de oficiales, sargentos y cabos para proteger el Casino Español, que el rotativo denomina "La guerrilla del Casino Español". Entre ellos, en calidad de "teniente" figura Don Manuel Scheidnagel.

¹ RETANA Y GAMBOA, Wenceslao Emilio, Aparato bibliográfico de la Historia General de Filipinas. Años 1524-1800, I, Imprenta de los sucesores de M. Minuesa de los Ríos, Madrid 1906

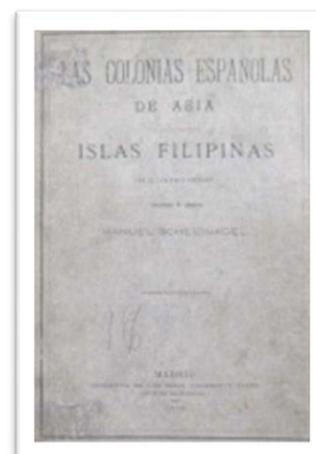
Fruto de los conocimientos adquiridos durante su estancia en el norte de Luzón vería la luz la obra “El distrito de Benguet”, publicada en Madrid en 1878. Ese mismo año, aparecería también “Paseos por el mundo”.

En 1879, escribirá el “Prontuario y vocabularios prácticos de los idiomas español, inglés y francés” obra poco conocida, en la que sigue el método de Ollendorff, la cual presenta la particularidad de ser trilingüe, con el propósito de facilitar a sus compañeros en la milicia la comunicación con los oficiales de otros países. La primera parte de la obra es gramática del inglés básica, y la segunda en francés. La tercera parte es el vocabulario, trilingüe, al que se alude en el título, en el que las palabras se ordenan alfabéticamente a partir del español, y sin la pronunciación figurada en las otras dos lenguas. De este vocabulario se hizo una edición independiente en 1881, aunque en la portada interior se quiere reproducir la de 1879. Ese mismo año sería nombrado Caballero de la Orden de Isabel La Católica.

De un año después, 1880, es la obra “Las colonias españolas en Asia, Islas Filipinas”. En ella el autor aparece como “Teniente coronel comandante de infantería”. Esta obra ofrecería una idea general del país, con datos nuevos y más exactos.

A lo largo de 1884, Manuel Scheidnagel colaborará con “El Eco de Vigan”, el primer periódico que vio la luz en Filipinas fuera de Manila. El primer número aparecería el 1 de diciembre de 1883 y el último el 7 de diciembre de 1884. Se publicaría únicamente los domingos. Manuel Scheidnagel regalaría a W. Retana una colección completa de este curioso semanario.

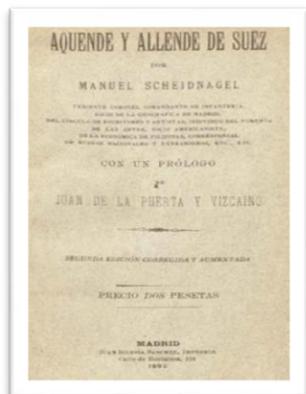
Asimismo, destacaría como un reconocido coleccionista, ya que durante su estancia en Filipinas, reunirá abundantes obras y piezas de carácter etnológico, artístico y científico, que enviaría a España con ocasión de la Exposición de Filipinas de 1887. En 1887, Scheidnagel viajará a España donde participa activamente en dicha exposición, la cual se ubicaría en el Parque de El Retiro de Madrid.



Ese mismo año será nombrado corresponsal en Madrid del periódico “La Opinión” de Manila. De vuelta en Filipinas, en el año 1888, dejando en España la colección de obras que había proporcionado a la exposición, fundará la publicación “La España Oriental”, cuyo primer número aparecería el 10 de enero de 1888, con una periodicidad de publicación cada diez días y cuyo contenido tenía 12 páginas de texto a dos columnas. M. Scheidnagel escribía sobre la crónica de la decena. Se mantendría como director de la revista hasta febrero de 1889, fecha en la que regresa a España por algún tiempo. El periódico tendría numerosos suscriptores españoles. Otros de los colaboradores eran J. de la Rosa, Pardo de Tavera e Isabelo de los Reyes. Comenzó imprimiéndose en la imprenta de Chofré.

Entre otras cosas, en Manila publica “Fraternidad militar y chifladura filipina”. La opinión de W. Retana sobre esta obra no sería muy positiva. Según él, se trata de “compilación de quisicosas, en su mayor parte literarias, sin pies ni cabeza muchas de ellas; predomina el lenguaje confuso y grotesco”. En 1889 redactará en Madrid el catálogo de las obras que ha coleccionado en Filipinas y dejado en España, y al que titula “Colección filipina”, en total unas 785 obras y piezas de carácter etnológico de China, Japón y Filipinas y que hoy se conservan en el Museo Oriental del Real Colegio de los PP. Agustinos de Valladolid.

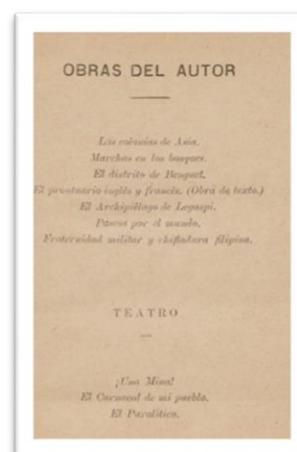
Según los documentos del Archivo General Militar de Segovia, en el año 1890 se le encuentra de regreso en el Archipiélago Filipino en calidad de “Comandante del arma de infantería, destinado en la 1ª Dirección de este Ministerio (Ministerio de la Guerra)”. Precisamente de este año es la obra “El archipiélago de Legazpi. Estudios acerca de nuestro imperio oceánico”. La obra está dedicada al general Azcárraga, ministro de la Guerra. Se trata de una información bastante general, a la que Retana valorará de “vulgaridades”.



Un año después, saldrá a la luz “Aquende y allende de Suez”, una colección de artículos de asuntos militares, algunos de ellos relativos a Filipinas. Otras dos nuevas obras aparecerán en 1893: “Colonización española” y “Ejército colonial”. Ambas con unas tiradas muy cortas, de apenas un centenar de ejemplares, y de la segunda ninguno fue puesto a la venta.

Éstas, como todas las obras del autor, están inspirada en el más elevado patriotismo y sentimiento de justicia. Según la enciclopedia Espasa, Manuel Scheidnagel, además, escribió para el teatro las siguientes obras: Una misa (1880); El carnaval de mi pueblo, comedia (1881) y Los igorrotos”

La última noticia que tenemos de él nos la proporciona Pardo de Tavera, quien afirma que Manuel Scheidnagel murió en 1898.



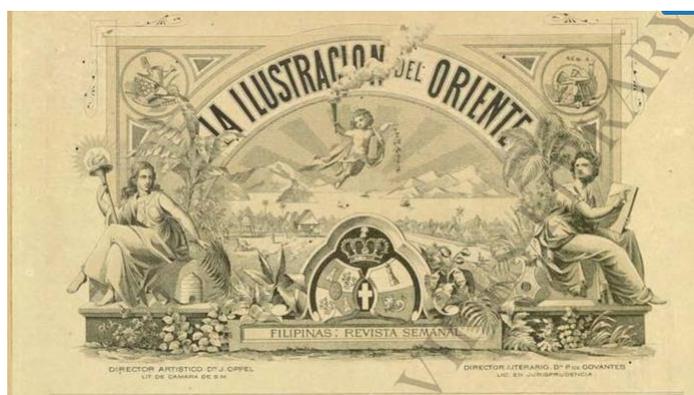
Paseos por el mundo

La obra “Paseos por el mundo” tendría su primera aparición por entregas a modo de diario o relato de viaje en la revista La Ilustración de Oriente en 1877. La Ilustración del Oriente tendría una corta vida que se prolongaría entre el 7 de octubre de 1877 y el 7 de abril de 1878. Los dos primeros números se imprimirían en el Establecimiento Tipográfico de C. Miralles, en la Calle Escolta nº 9. A partir del tercer número del 21 de octubre, se produciría en la antigua imprenta de El Oriente, teniendo como litógrafo al alemán Jorge Oppel, fundador de la publicación. Con él colaborará D. Pedro de Govantes, joven abogado. De la mano de Oppel, primer litógrafo que hubo en Filipinas esta publicación daría cabida a artículos sobre diversa temática como ciencias, literatura, bellas artes, industria y comercio, información sobre la vida católica, la belleza y las artes, relatos o piezas de poesía. Entre sus colaboradores literarios se encontraban: Antonio de Opisso, M. Scheidnagel, Mas y Otzet, José Juan de Icaza (bajo el pseudónimo Yo), Pedro de Govantes (pseudónimos P. Dro y Pepe), Camilo Martínez Parra, un dominico (bajo el pseudónimo de Fr. Gerundio), Felipe Verdugo, J. M Barroca, R. L. Salamanca, G. M. Seco.

La revista La Ilustración del Oriente hubiese seguido produciéndose de no ser porque Oppel no pudo, por falta de salud, seguir atendiendo dicha publicación con la debida asiduidad, yéndose a China a intentar reponerse. A principios de 1878, y con el fin de que La Ilustración de Oriente tuviera una mejor información viajó al sur del Archipiélago Filipino, formando parte de la

expedición militar del general Moriones. Desgraciadamente moriría allí, en Cottabato, en abril de dicho año.

Paseos por el mundo se comienza a publicar en la revista “El Oriente” en julio de 1877, donde Scheidnagel narrará su expedición hasta Filipinas. Todos los artículos aparecidos en El Oriente están firmados con el pseudónimo “El Pilotas”. El 16 de diciembre de 1877 reanuda la publicación en la revista “La Ilustración de Oriente”. A partir de esa fecha deja de usar el pseudónimo y en un texto que precede al artículo explica que “El Pilotas” es “Manuel Scheidnagel”, firmando a partir de entonces las entregas con su propio nombre. El relato por entregas quedará a medio publicar en la revista debido a la baja que ésta sufre. Al autor solamente le será posible narrar hasta el Cabo de Buena Esperanza. La revista dejó de publicarse en abril de ese año, a la muerte de su director el Sr. Opper. Manuel Scheidnagel publicará posteriormente esta historia como libro en 1878 por la Casa Editorial de Medina de Madrid con una dedicatoria a su estimado Francisco Giner, compuesto por 221 páginas. También la imprenta Chofré y C^a. publicará en Manila una segunda edición de los “Paseos por el mundo”.



La Ilustración del Oriente - Revista Semanal ; Año I, numero 13

Lo principal de la obra, según Retana, son las páginas que Scheidnagel consagra a tratar de Filipinas.

La obra está distribuida en tres partes: La primera parte narra su salida desde España en 1871 hasta llegar a Manila el 8 de junio de 1871, la segunda parte se centra en describir Manila y el archipiélago, sus gentes, pueblos, su fauna y flora, sus paisajes, sus costumbres, añadiendo un epígrafe que titula como “Consejos”. Por último, la tercera parte conllevaría el regreso en 1878 y el relato del viaje hasta llegar a España.

²En la estructura de la obra, el autor dedica en este diario de viaje un pequeño capítulo a su paso por Canarias en la primera parte, tras zarpar desde Cádiz. El día 7 de abril de 1871 la fragata Venus fondearía en aguas canarias a dos millas de distancia de las costas de Santa Cruz de Tenerife. Nos sitúa geográficamente el autor en el archipiélago canario de la siguiente manera, no sin observar el lector algunas erratas toponímicas “El hermoso archipiélago de estas islas se compone de trece, de las cuales, las más importantes serían Tenerife, con su célebre pico de Teyde, monte volcán que compite con los más elevados del mundo; La Gran Canaria, risueña, pintoresca y famosamente fértil en cuya capital, Palma, reside la audiencia y el obispado;

² Scheidnagel, Manuel. Paseos por el mundo. Casa Editorial de Medina, Madrid, 1878 pp.16-18

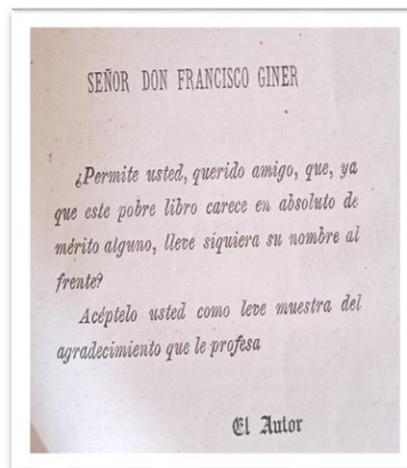
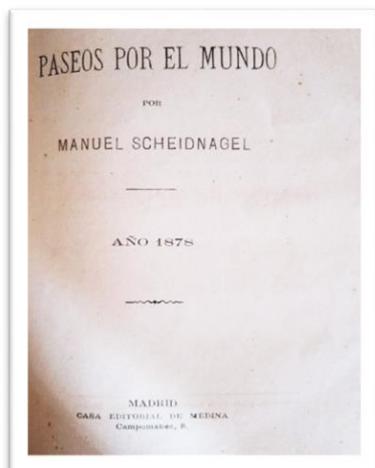
Lanzarote, la más cercana á España, cuya capital es Arrecife y Fuerteventura, notable por sus excelentes y numerosas reses vacunas; Gorrea, donde se detuvo para componer sus naves el inmortal Cristóbal Colón, año de 1492; Hierro, por la que las naciones de Europa hicieron pasar mucho tiempo el primer meridiano, y Palma, en la que el año 1558 se abrió un volcán, formando una nueva y elevada montaña. Las demás islas son pequeñas y casi del todo inhabitadas.”

Además, describe la vegetación de las islas junto al clima, cultivos principales y censa su población total en unas 200.000 almas. Aunque solo estarían pocas horas se le dio permiso a él y a dos personas más a desembarcar en tierra. Desembarcaron en Santa Cruz de Tenerife y recorrieron la población. Al parecer les llamó la atención la animación y vida que se percibía, lo que les hacía pensar que esta ciudad gozaba de mayor importancia de la que suponían debido a la concurrencia de extranjeros y comercios que observarían entre otras cuestiones.

Contextualiza algunos edificios destacados de la localidad como el teatro e iglesias describiéndolos, y apunta que el teatro aunque reducido se hallaba muy bien decorado, o que “Los templos son bastantes notables y ricos distinguiéndose Ntra. Sra. de la Concepción” en cuyo altar vieron las “banderas inglesas, conquistadas gloriosamente á las tropas del almirante Nelson cuando en el bloqueo de Julio de 1797 trataron de asaltar la ciudad, cuyos habitantes los rechazaron con heroico valor, quedando el indicado almirante herido en aquella célebre jornada”.

Scheidnagel se llevaría muy buena impresión de los habitantes canarios dibujando de ellos un retrato cordial y afectuoso “Los canarios nos dieron durante nuestra pequeña estancia verídicas pruebas de su carácter afable y cortés, así como de su cultura é instrucción. La mayor parte de las mujeres ostentaban rostros bonitos, y hablaban con un acento semiandaluz y cubano, verdaderamente gracioso.”.

Para acabar la narración nos traslada su pesar por no poder hacer una excursión a la cumbre del Pico debido al poco tiempo del que disponían para visitar la isla, narrando su regreso al puerto “donde ya nos esperaba el segundo, y a las tres de la tarde abandonaba la fragata las aguas de Canarias, llevando en nuestro corazón un rápido pero gratisimo recuerdo”.



Fuentes consultadas

Scheidnagel, M. (1878). Paseos por el mundo. Madrid: Casa Editorial de Medina

Biblioteca Virtual de la Filología Española <https://www.bvfe.es/es/autor/10673-scheidnagel-manuel.html>

Blas Sierra de la Calle, Osa. Exposición de Filipinas de 1887. Contribución de los Agustinos.- Arch Ag 102 (2018) 377-506

https://www.agustinosvalladolid.es/estudio/investigacion/archivoagustiniano/archivofondos/archivo2018/archivo_2018_07.pdf

Relación de fondos bibliográficos sobre la gesta de Baler y la relación hispano-filipina. Centro de Historia y Cultura Militar Sur. JUNIO DE 2019 BIBLIOTECA HISTÓRICO MILITAR DE SEVILLA.

https://ejercito.defensa.gob.es/Galerias/Descarga_pdf/Unidades/Madrid/Ihcm/2019/20190725-fondos-biblioteca-sevilla.pdf

Sierra de la Calle, Blas. Félix Martínez y Lorenzo en la Ilustración Filipina. Arch Ag 99 (2015) 419-546

https://www.agustinosvalladolid.es/estudio/investigacion/archivoagustiniano/archivofondos/archivo2015/archivo_2015_08.pdf

Ejemplar digital “La Ilustración del Oriente”

<https://ustdigitallibrary.contentdm.oclc.org/digital/collection/laillusdelo/id/51/>